



LCALANG 353/4 Elementary Hindi

Meeting Time and Location

Monday-Friday 8.30 am -1 pm (break: 10.30am-11am) at Van Vleck B231 & B223

Instructor Information

Instructor: Divya Chaudhry

Email: dchaudhry@wisc.edu

Office: Bradley #327

Office hours: Monday –Thursday: 3-4 pm (or by appointment) ; Friday: by appointment

Teaching Assistants' Information

Instructor: Hailey Dickson

Email: haileydickson@email.arizona.edu OR hadickson@wisc.edu

Office: Van Hise 1256/Terrace

Office hours: Monday –Thursday: 2.30-3.30 pm ; Friday: by appointment

Instructor: Lydia Odegard

Email: lodegard@wisc.edu

Office: Van Hise 2nd floor study area

Office hours: Monday –Thursday: 1.30-2.30 pm ; Friday: by appointment

Course Description

Hindi is spoken and understood by around 500 million people in South Asia and beyond, making it one of the world's most popular languages.

LCALANG353/4 is a four-credit hour course designed for students with no prior knowledge of Hindi. The course seeks to develop oral, aural, reading, and writing proficiency of the learners and deepen their understanding of South Asian culture. Through a critical thinking approach to linguistic analysis and language learning, learners will (1) acquire basic linguistic structures of Hindi, (2) develop interactional competence in Hindi in familiar settings and daily activities, and (3) consolidate and deepen their knowledge of the Hindi-speaking world, particularly India.

Classes will be based primarily on student interaction and collaborative work. In addition, active participation in all class activities, arriving to class well prepared, volunteering to answer questions or

sharing ideas and remaining on-task will be of great importance. Since this is an intensive course, students should expect to devote three to four hours of study time outside of class every day.

Pre-requisites

None

Course Objectives

LCALANG353/4 has a threefold objective:

- Development of communicative and interactional abilities in Hindi on familiar topics related to daily activities
- Development of analytical competence (analysis of language, critical thinking etc.) and learner autonomy through linguistic analysis and reflection
- Development of sociocultural/intercultural awareness governing language use

Course Outcomes

By the end of this course, students will be able to

- *read and write* in Devanagari script
- accurately *recognize and pronounce* all Hindi sounds
- *interact* in Hindi in a variety of situations involving familiar topics by incorporating specific conversational practices and sociolinguistic/sociocultural cues. The sociocultural and interactional focuses are:
 - *opening and closing* Hindi conversations in formal and informal settings
 - *using response* tokens to demonstrate active listenership, assessment, and receipt of new information
 - *initiate and respond* to conversational repair
 - *initiate, develop and shift* conversation topics
- *engage in basic conversation* with other Hindi speakers on the following topics/situations:
 - making basic inquiries and negotiating practical problems (discussing available facilities for housing, asking and giving directions, asking and telling time etc.)
 - participation in basic social exchanges (talking about home, family, work, school, social customs in India, marriage, etc.)
 - shopping (going to a store, asking for items, talking about prices, etc.)
 - talking about everyday essentials (food and drink, ordering food, expressing needs and desires, clothing, weather and climate, locations, colors, body parts, physical attributes etc.)
- *listen* with comprehension, *analyze* linguistically, and *identify* main ideas of short audio/video texts
- *read and write* short texts about familiar topics in Hindi (e.g. descriptions, short paragraphs, journal entries, advertisements, narratives, plans, etc.) in an appropriate and informed manner
- *develop metalinguistic awareness* about language and language use through critical analysis and reflection

Course Material

Required Textbook: Pien, J. & Farooqui, F. (2013). *Beginning Hindi: A Complete Course*. Georgetown University Press.

The required text is available in the university bookstore and from online booksellers.

Course material will also consist of **required grammar modules** for students' self-study and class preparation prior to attending class. These modules along with additional course material (audio/video recordings, supplementary worksheets, etc.) will be made available on the **course website** (<https://canvas.wisc.edu>) or provided in class.

Additional (Optional) Reference Material:

1. Jain, U. *Introduction to Hindi Grammar*. (1995). Center for South & southeast. (available on Amazon)
2. Snell, R., & Weightman, S. C. R. (2010). *Complete Hindi*. Blacklick, Ohio: McGraw-Hill (available on Amazon)

Recommended learning tools:

1. Online dictionary: www.shabdkosh.com
2. Script
 - a) www.google.com/transliterate - for typing in Hindi
 - b) http://www.avashy.com/hindiscriptteaching_assistant.htm – An excellent resource for practicing Hindi script (consonant, vowels, conjuncts, and numbers) and listening to Hindi sounds. It also has a test feature to test sound recognition.

Course Requirements

Regular attendance and participation (10%)

It is the policy of SASLI that students are expected to **attend class every day** during the semester due to the intensive structure of the program. Students with extenuating circumstances must discuss the situation with the instructor and SASLI administration. Absences, other than illness, will be worked out on a case-by-case basis. Vacation is not a valid excuse for a student to have an extended absence. If a student misses a class, it is their responsibility to make up the work and to keep up with the other students in the class.

Unexcused Absence:

An unexcused absence is any absence without prior approval from the instructor. Unanticipated medical/other emergencies may require additional documentation and approval from the administrative office in order to be considered “excused”.

- 1st unexcused absence= warning
- 2nd unexcused absence= 2nd warning + grade deduction to the next lower course grade (so a course grade of A → course grade of AB)
- 3rd unexcused absence = 3rd warning + sent to the SASLI administrative office

Total excused and unexcused absences may not exceed more than 5 days over the duration of the entire summer language program. SASLI's classroom contact hour policy meets UW Madison's requirements for course credit fulfillment; therefore, exceeding a total of 5 excused and unexcused absences will result in **automatic course failure**. Any exception in SASLI's absence policy above requires prior approval in writing from the SASLI administrative office.

Absences due to Religious Observances:

SASLI follows the UW-Madison policy for religious observances. If you need to be absent from class due to religious observances, you must notify the instructor as soon as possible and no later than the first week of class of the specific days or dates on which you request relief. The instructor will make reasonable accommodations to schedule make-ups before or after the regularly scheduled requirements.

Tardiness:

Classes start promptly at 8.30 am and go until 1.00 pm (with one half hour break). **Delay of more than 5 minutes** after class time constitutes a tardy. In addition to lowering your participation grade (see below) for the class for the day, tardiness would result in following actions being taken:

- 1st time= warning
- 2nd time= 2nd warning
- 3rd time= grade deduction (to the next lower course grade)
- 4th time= sent to administrative office/possible additional grade deduction to the next lower course grade.

Participation:

This is a class on learning to *use* Hindi and not passively learning *about* Hindi. To gain maximum from this class and achieve the goals of this course, students are expected to be active, autonomous learners. This means that students need to come to class prepared and participate in in- class activities. The use of English will be allowed only in a limited, purposeful manner. When studying the grammar patterns, the students and the instructor may use English however, they use only Hindi during the practice time.

Simply attending class will lead to a low performance grade.

Daily participation will be evaluated using the following numeric scale:

- 4 points: Well prepared, outstanding participation
- 3 points: Satisfactory/passing participation
- 2 points: Evidence of being prepared but not at a satisfactory level
- 1 point: Present, but not prepared
- 0 point: Absent

Examples of outstanding participation are as follows:

- Using Hindi as much as possible in all related class activities and discussions.
- Being proactive and volunteering for in-class language tasks
- Listening respectfully and attentively to others.
- Coming to class well prepared (bring textbook, read assigned lessons *before* class, etc.) and arriving on time.

- Actively participating in individual, small group, and whole class activities and discussions.
- Remaining on-task.

The use of computers/ other electronic devices for items not related to the course, texting, speaking to classmates in English about unrelated class topics, not preparing for class, coming late to class (by more than 5 minutes) or leaving early, coming to class under the influence of substances or similar behavior that is disruptive to class will negatively affect the participation and class grade.

Homework (22.5%)

Homework is **assigned daily and is due the following class day** (unless otherwise specified). The homework assigned in this course builds on the materials discussed in class and engages you in the structured analysis of features of interactional competence and more extended language use (reading, listening, and writing). The homework also helps to develop your linguistic knowledge (grammatical structures and vocabulary) and your socio-cultural awareness of contextualized language use.

A usual day's homework may include **one or more** written activities/drills but could also include a recording or speaking assignment done individually, with a teaching assistant or another native Hindi speaker. Some homework assignments will be submitted through the UW-Madison Canvas course site, which is a required learning management tool used in this course. In addition, it is a requirement of this course that students be able to send and receive communication about assignments from the instructor by email.

Each homework assignment is worth 0 to 5 points (unless otherwise specified). Points will be given depending on effort and correctness. The **rubric for homework assessment will be provided at the beginning of the semester and can be found on the course website.**

For completion of **micro-feedback exercises** corresponding to a grammar topic available on Canvas, you are required to review the grammar topic and complete the exercise *prior* to coming to class. Each micro-feedback exercise is worth 15 points (unless otherwise specified).

Late homework will be accepted but will only get 2 points (or 40% of the score if the maximum points awarded in the homework are more than 5). If you forget to bring the homework to class, drop it in the instructor's office by 4 pm the day the homework is due or submit it through **email as a scanned word document** by 4 pm. Note that this is *not* the standard procedure for submitting the homework. If it happens more than twice during the semester, your homework will be marked late and you will only receive 2 points (or 40% of the maximum score) on that homework.

In addition to the above tasks, you are required to review the course material regularly and prepare for the class.

Students are also advised to keep all of the graded, returned assignments, quizzes, and exams. They become proof of grades as well as study guide for the following sections and exams.

Learner Reflections (7.5%)

You are required to write a **bi-weekly reflection** (350-500 words, typed, double-spaced) for this course. The purpose of reflection is for you to critically analyze and reflect on your language learning process and consolidate your learning in the classroom. The topic for your first reflection task is assigned by the instructor. You are free to select a reflection topic for your remaining reflections. Some of the possible topics for reflection are: learning strategies, confusion or difficulty in understanding a topic, your experience of a classroom activity, comparison of linguistic structures between Hindi and other languages you know, your experiences using Hindi outside the classroom, the cultural aspects communicated through language, reflection on a Bollywood movie you watched, etc.

Reflections will be due on Monday of Week 2, week 4, week 6 and week 8 by 8.30 am (see Course Calendar) and will be electronically submitted as a Google drive word document via Canvas. Assessment rubric for reflections and samples can be found on the course website. **First reflection assignment for this course is available on Canvas and is due on 6/25/2018.**

Quizzes (20%)

Throughout the semester, you will take short quizzes that assess your linguistic and sociocultural knowledge of Hindi. In general, these will cover all the material and competencies worked on in class. For example, speaking, reading, writing, listening, and language analysis. Please **check Canvas>Calendar for the quiz dates.**

There may also be **pop-quizzes** during the course. The two lowest quiz scores will be dropped at the end of the semester.

There will be **NO make-up quizzes**. Missed quiz (excused or not) will be counted as two of the lowest quiz scores.

Conversation Quizzes (15%)

There will be conversation quizzes during the semester which target your spoken interactional competencies. They will be video recorded and submitted to the instructor online through Canvas.

- **Conversation Quiz 1:** scheduled and conducted during Week 4; due July 12, 2018 by 5 pm
- **Conversation Quiz 2:** scheduled and conducted during Week 8; due August 9, 2018 by 5 pm

Detailed guidelines and assessment rubric for the conversation quizzes will be given during the semester.

The dates for conversation quizzes will not be changed. Given the nature of the project and factors of time and participants' availability, there will be no make-up opportunities for the conversation project (except in case of true emergencies).

Exams (10%)

There are **two** exams in this course. They will consist of written tests focusing on the assessment of reading, listening, writing, analysis of language use and situated interactional spoken (transcribed) data. The exams will be comprehensive up to that point in the semester.

They will take place during class time **on June 29, 2018 and July 27, 2018.** You can also find these dates on **Canvas>Calendar. Exams cannot be rescheduled.**

Projects (15%)

1. Skit

In the **third and fourth week** of the semester, students will write, video record, and present a Hindi skit in groups of 3 students each.

The project will have the following components:

1. Written draft of the script in Hindi (double spaced, submitted as a word document)
2. Final script in Hindi (double spaced, submitted as a word document)
3. In-class showing of the skit followed by a question-answer session in Hindi
4. Individual reflection on the skit

This is an opportunity to apply and showcase your learning in the class. You may use cues during the video recording of the skit, but simply reading out the script will result in a zero for this project. Detailed guidelines and phase deadlines for the project would be made available to you during the semester.

2. Photo Story

During the **seventh and eighth week** of the semester, students will create individual stories about their lives in Hindi.

The project will have the following components:

1. Written draft of the story script in Hindi (double spaced, submitted as a word document)
2. Final story script in Hindi (double spaced, submitted as a word document)
3. Presentation of the photo story
4. Reflection on the photo story

Detailed guidelines and phase deadlines for the project would be made available to you during the semester.

Grading Policies

Grade Breakdown

Attendance and Participation	10 %
Homework	22.5 %
Learner Reflections	7.5%
Quizzes	20 %
Conversation Quizzes (2)	15%
Exams (2)	10%
Projects (2)	15%

Grading Scale

The following grading scale will be used:

A	100-92	B	82-86	C	70-76	F	59 or less
AB	87-91	BC	77-81	D	60-69		

Other Important Information

Refer to the course website for task details

VERY IMPORTANT: Check the course website regularly for detailed description and guidelines of the tasks for this class. The website will also contain rubrics for the evaluation of each task. You must read the rubric carefully before submission of your work for this class. **In case of any discrepancy between a task description on the syllabus and on the course website, latter would be taken as final.**

Important Dates

- All SASLI Orientation : 6/18/2018
- All SASLI Icecream Social: 6/22/2018
- Holiday: 7/4/2018
- SAFLI Pre-Departure Orientation: 7/26/2018 (all- day)
- All-SASLI Program: 7/31/2018

Participation in Hindi Events outside the Classroom

The Hindi program at SASLI provides multiple opportunities to practice Hindi and engage with the Indian culture and other Hindi speakers during the semester. You are encouraged to participate in as many Hindi events outside the classroom as possible, but **participation in 4 events (for at least 30 minutes each) over the semester is required¹**

1. Bollywood Movie Night

An opportunity to watch a Bollywood movie with your SASLI peers and the instructor in an informal setting. Summer 2018's movie night will be held on Tuesdays. Venue and schedule will be announced during the semester.

2. All -SASLI program, Ice Cream Social

These are great opportunities to interact with your SASLI peers, instructors and teaching assistants in an informal setting

3. Hindi Outings in Madison

You are encouraged to participate in outings to Indian restaurants, Indian grocery stores, religious or cultural sites, Madison museums with Indian art displays, etc with your peers, teaching assistants and/or instructor. Make sure to inform your instructor of these visits and share your experience with them.

¹ Participation in the Hindi events outside class will become a part of your participation score and will be similarly evaluated on a point system ranging from 0-4. You can score a maximum of 16 (4*4 Hindi events required) for your participation in the events.

In case your schedule does not allow you to participate in any of the above events, you are required to compensate by meeting with the teaching assistant/the instructor for the required time. It is *your* responsibility to inform the instructor about your attendance and activities undertaken during these sessions.

Make-up Work and Tests

There are **no make up quizzes or exams in this course** except in case of excused absences approved by the instructor and the SASLI administrator (see policy on Absences under Attendance and Class Participation). If you have an unforeseen emergency on the day of the exam or quiz, you must contact the instructor as soon as possible or before you miss the scheduled time for the test to make other arrangements. Make-ups will only be allowed if you contact your instructor (by phone, e-mail, or in person) ahead of time *and* provide documentation to justify the lateness. If late work is accepted, it will be with a penalty (decided by your instructor). If you are absent on the day of make-up quiz/test, you will receive a score of 0.

Also see the ‘homework’ and ‘quizzes’ sections for more details on late submission and make up works.

Office Hours

Students are encouraged to **attend the instructor’s and teaching assistant’s office hours with any individual questions or clarifications** regarding the course material. If you require assistance, please don’t delay attending office hours until an assignment deadline or right before an exam.

Academic Integrity

By enrolling in this course, each student assumes the responsibilities of an active participant in UW-Madison’s community of scholars in which everyone’s academic work and behavior are held to the highest academic integrity standards. Academic misconduct compromises the integrity of the university. **Cheating, fabrication, plagiarism, unauthorized collaboration, and helping others commit these acts are examples of academic misconduct, which can result in disciplinary action.** This includes but is not limited to failure on the assignment/course, disciplinary probation, or suspension. Substantial or repeated cases of misconduct will be forwarded to the Office of Student Conduct & Community Standards for additional review. To learn more, refer to studentconduct.wiscweb.wisc.edu/academic-integrity/

In the context of this course, most **assignments must be completed individually** (except where specified) and **without the use of online translators** (which will always produce comically incorrect results anyway!).

Policy on Use of Electronics

As there will be many handouts and slides posted on the course website, you are welcome to use electronic devices during class **only for the purpose of referencing these materials**. You may not use personal devices for text messaging, checking email/social media, or making phone calls during class. (also, see Attendance & Participation). Per FERPA regulations, **you are not permitted to make audio or video recordings during class.**

Placement

Based on the instructor’s initial assessment, students may be assigned to a more appropriate level of instruction if needed.

Accommodations for Students with Disabilities

The University of Wisconsin-Madison supports the right of all enrolled students to a full and equal educational opportunity. If you have a documented disability or a condition that may affect your academic performance you should (1) contact the **McBurney Disability Resource Center** (<https://mcburney.wisc.edu/>) to determine the accommodations you need, and (2) speak with me **within the first week of class or as soon as possible** after a disability has been incurred or recognized, so we can identify and make reasonable arrangements to address your accommodation needs. You may **contact me via email or during the office hours to discuss your accommodation needs**. All discussions will be kept confidential.

Diversity & Inclusion

UW-Madison is committed to creating a diverse and welcoming learning environment for all students, and has a **non-discrimination policy** that reflects this philosophy. Disrespectful behaviors or comments addressed towards any group or individual, regardless of race/ethnicity, sexuality, gender, religion, ability, or any other identity or community are deemed unacceptable in class/on the online forum.

Every class is comprised of students from a variety of backgrounds, some with previous exposure to Hindi, some with none. Additionally, each student learns best in a different style and at a different pace. Just like any other subject from art to zoology, some students have an aptitude for language learning (or certain aspects of it) and some find it more challenging. Some have more difficulty reading than speaking, and vice-versa. These differences do not necessarily reflect on a student's commitment, effort, intelligence, or worthiness. Although it can be difficult during the prolonged contact of an intensive language program, all students are expected to **respect each other's learning needs and abilities at all times. Disrespect will not be tolerated.**

Class rosters are provided to the instructor with the student's legal name. I will gladly honor your request to address you by an alternate name or pronoun.

Student Health/Resource Centers

University Health Services (UHS) is the UW-Madison student health center with a mission "to enhance learning and student success by promoting, protecting, and restoring health and well-being". Please visit their website : <https://www.uhs.wisc.edu/> to learn more about the services they offer and how you may access them.

Syllabus Change Policy

This syllabus is only a guide for the course and is subject to change with advanced notice.

Tentative Schedule

Given below is a tentative schedule for the course. Note that this is an approximate schedule; topics may change depending on the pace of the course. For the most updated schedule, consult with the instructor and refer to the Calendar tab on Canvas course website.

Week	Theme	Interactional Focus	Submission Deadlines
1. 6/18/18- 6/22/18	Introductions, Exchanging basic personal information; Listing items Reading and writing the Devanagari script	Opening conversations in Hindi in formal settings	Daily homework(s) Quiz 1: 6/21
2. 6/25/18- 6/29/18	Describing classroom items by their qualities; locating places & objects; describing personal belongings	Expressing active listenership and giving assessment in conversation	Daily homework(s) Learner Reflection 1: 6/25 Quiz 2: 6/26 Exam 1: 6/29
3. 7/2/18- 7/6/18	Identifying and describing family members; describing one's daily routine; telling time	Closing a Conversation	Daily homework(s) Quiz 3: 7/3
4. 7/9/18- 7/13/18	Expressing likes, needs, and desires;	Initiating and responding to a conversational repair	Daily homework(s) Learner Reflection 2: 7/9 Quiz 4: 7/10 Draft of skit script: 7/11 Quiz 5: 7/12 Conversation Quiz 1: 7/12 Skit + final script+reflection: 7/13
5. 7/16/18- 7/20/18	Describing events in progress; describing past circumstances	Opening a Conversation (with friends)	Daily homework(s) Quiz 6: 7/17 Quiz 7: 7/19
6. 7/23/18- 7/27/18	Describing one's childhood; describing a scene in the past		Daily homework(s) Learner Reflection 3: 7/23 Quiz 8: 7/24 Exam 2: 7/27
7. 7/30/18- 8/3/18	Making comparisons; narrating past events and experiences	Developing a Conversation	Daily homework(s) Quiz 9: 7/31 Quiz 10: 8/2
8. 8/6/18- 8/10/18	Expressing compulsion; making plans; giving and following instructions		Daily homework(s) Learner Reflection 4: 8/6 Quiz 11: 8/7 Photo story script draft due: 8/8 Quiz 12: 8/9 Conversation Quiz 2: 8/9 Photo story + script+ reflection: 8/10/2018